

Commandes et signalisations Produits pour les environnements industriels et tertiaires

Les avantages uniques des commandes et signalisations



Fonction autonettoyante

Fonction autonettoyante

Les blocs de contacts pour dispositifs compacts et modulables sont dotés de contacts frottants autonettoyants. En fonctionnement, le contact mobile passe au-dessus du contact fixe en tournant et coulisse latéralement au moment du contact. Cette fonctionnalité garantit la propreté des contacts, même dans les applications à économie d'énergie.



Installation aisée

Installation simple et rapide

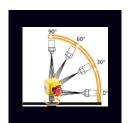
L'ensemble des commandes et signalisations ABB sont faciles à installer. Des ergots à ressort garantissent le maintien en position des organes de commande et des étiquettes. Les organes de commande peuvent être utilisés à la fois dans des trous ronds ou dans des entailles. Grâce à leur conception modulable encliquetable, nos produits sont parmi les plus rapides à installer.



IP67

IP67

L'ensemble de notre gamme compacte et une partie de notre gamme modulable ont obtenu la certification IP67. Cela signifie que les éléments peuvent résister à une immersion temporaire dans un mètre d'eau pendant 30 minutes. Ainsi, nos produits sont équipés d'un boîtier étanche idéal pour les environnements exigeants.



IP69K

IP69K

La spécification de test IP69K a été initialement conçue pour les véhicules routiers, notamment ceux qui doivent être régulièrement soumis à d'intenses opérations de nettoyage (camions-bennes, bétonnières, etc.). Elle est également utilisée dans d'autres domaines (agroalimentaire par exemple).

L'ensemble de notre gamme compacte et une partie de notre gamme modulable ont obtenu la certification IP69K. Selon la norme, la pression de l'eau doit être de 100 bar, avec un débit de 15 l/ minute, à une température de 80 °C. La buse de pulvérisation est située à 10 cm du produit. La pulvérisation est effectuée à des angles de 0 °, 30 °, 60 ° et 90 °, pendant 40 secondes à chaque fois, tandis que le produit tourne à la vitesse de 5 tours par minute.



Arrêts d'urgence Conception primée





Pour ABB, la sécurité passe avant tout

Il est crucial de choisir un « arrêt d'urgence » adapté pour garantir la sécurité de votre personnel et de vos équipements. ABB offre une large gamme d'arrêts d'urgence, tous conformes à la norme IEC 60947-5-5 relative aux appareils d'arrêt d'urgence.

Prix du meilleur produit

Les lecteurs du prestigieux magazine P&A ont décerné à notre gamme d'arrêts d'urgence le titre de « Meilleur produit » de la catégorie « Sécurité et protection contre les explosions ».

Gamme modulable

Cette gamme se compose de têtes de commande, d'étriers, de blocs de contacts et d'accessoires, tous facilement combinables. Sur la toute dernière version, une ligne verte a été ajoutée pour indiquer que l'arrêt d'urgence n'est pas actionné.





















Gamme compacte

Pour la gamme compacte, toutes les fonctions sont intégrées dans une seule et même unité.

Accessoires

- Cache d'arrêt d'urgence
- Boîtiers
- Étiquettes



Gamme compacte

Exemple de commande :

Ex. 1 : Type CP1-10■-10, pour commander le produit en rouge, remplacez ■ par R Ex : CP1-10 R-10

Ex. 2 : Référence commerciale 1SFA619100R101

Pour commander le produit en rouge, remplacez ☐ par 1 : 1SFA619100R1011

1	Co	a	es	CO	u	leι	ır

	Rouge	Vert	Jaune	Bleu	Blanc O	Noir •	Gris	Transparent
Type ■	R	G	Υ	L	W	В	U	С
Référence commerciale	1	2	3	4	5	6	7	8







Noir - Standard

Métal chromé - Remplacez « 1 » par « 3 »
dans la référence commerciale



Options de collerette	Туре	Réf. Commerciale
Plastique noir	CP(X)-10X-XX	1SFA619 X0X R10XX
Métal chromé	CP(X)-30X-XX	1SFA619 X0X R30XX





Boutons-poussoirs affleurants						Boutons-poussoirs saillants			
	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale	
• •	A impulsion		A accrochage		A impulsion		A accrochage		
1 NO	CP1-10■-10	1SFA619100R101	CP2-10 ■ -10	1SFA619101R101	CP3-10 ■ -10	1SFA619102R101	CP4-10 ■ -10	1SFA619103R101	
2 NO	CP1-10■-20	1SFA619100R102	CP2-10■-20	1SFA619101R102	CP3-10 ■ -20	1SFA619102R102	CP4-10 ■ -20	1SFA619103R102	
1 NF	CP1-10■-01	1SFA619100R104	CP2-10 ■ -01	1SFA619101R104	CP3-10 ■ -01	1SFA619102R104	CP4-10 ■ -01	1SFA619103R104	
2 NF	CP1-10■-02	1SFA619100R105	CP2-10 ■ -02	1SFA619101R105	CP3-10 ■ -02	1SFA619102R105	CP4-10 ■ -02	1SFA619103R105	
1 NO +1 NF	CP1-10■-11	1SFA619100R107□	CP2-10 ■ -11	1SFA619101R107□	CP3-10 ■ -11	1SFA619102R107□	CP4-10 ■ -11	1SFA619103R107□	









	24 V, AC/DC, à	impulsion	220 V, AC/DC,	à impulsion	
1 NO, affleurant	CP1-11 ■ -10	1SFA619100R111	CP1-13 ■ -10	1SFA619100R131	
1 NF, affleurant	CP1-11R-01	1SFA619100R1141	CP1-13R-01	1SFA619100R1341	
1 NO, saillant	CP3-11 ■ -10	1SFA619102R111	CP3-13 ■ -10	1SFA619102R131	
🛑 1 NF, saillant	CP3-11R-01	1SFA619102R1141	CP3-13R-01	1SFA619102R1341	
• • •	24 V, AC/DC, à	accrochage	220 V, AC/DC,	à accrochage	
1 NO, affleurant	CP2-11 ■ -10	1SFA619101R111	CP2-13 ■ -10	1SFA619101R131	
● 1 NF, affleurant	CP2-11R-01	1SFA619101R1141	CP2-13R-01	1SFA619101R1341	
1 NO, saillant	CP4-11 ■ -10	1SFA619103R111	CP4-13 ■ -10	1SFA619103R131	
1 NF, saillant	CP4-11R-01	1SFA619103R1141	CP4-13R-01	1SFA619103R1341	





Voyant à LED intégrée								
• • • • •	24 V, AC/DC		110-130 V, AC 230 V		230 V, AC			
	CL-502■	1SFA619402R502	CL-513 ■	1SFA619402R513	CL 523■	1SFA619402R523□		



Bouton tournal	nt .
• • •	A accrochage / 2 positions
1 NO	C2SS1-10■-10 1SFA619200R101
2 NO	C2SS1-10■-20 1SFA619200R102
1 NO +1 NF	C2SS1-10■-11 1SFA619200R107
• • •	A accrochage / 3 positions A impulsion / 3 positions A impulsion / 3 positions
2 NO	C3SS1-10■-20 1SFA619210R102
1 NO +1 NF	C3SS1-10■-11 1SFA619210R107

Gamme compacte



Caractéristiques de la gamme compacte

- « Conception tout-en-un »
- IP66, 67, 69K & UL Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13
- Facilité de montage
- Stock réduit
- Tête de commande similaire à celle de la gamme modulable
- Fonction autonettoyante
- Collerette en métal et en plastique optionnelle



Arrêt d'urgence									
•		Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale		
		Déverrouillage par rotation		Déverrouillage par traction		Déverrouillage à clé : Ronis 455, code de clé 71			
1 NF	Ø 40 mm	CE4T-10R-01	1SFA619550R1041						
2 NF	Ø 40 mm	CE4T-10R-02	1SFA619550R1051	CE4P-10R-02	1SFA619551R1051	CE4K1-10R-02	1SFA619552R1051		
1NO + 1NF	Ø 40 mm	CE4T-10R-11	1SFA619550R1071	CE4P-10R-11	1SFA619551R1071	CE4K1-10R-11	1SFA619552R1071		





Arrêt machine	Arrêt machine									
•		Déverrouillage par rotation		Déverrouillage par traction		Déverrouillage à clé : Ronis 455, code de clé 71				
1NO + 1NF	Ø 40 mm	CE4T-10B-11	1SFA619550R1076	CE4P-10B-11	1SFA619551R1076	CE4K1-10B-11	1SFA619552R1076			





Bouton-poussoir « coup de poing »								
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •							
1NO + 1NF	Ø 40 mm	CPM3-10■-11	1SFA619126R107					



Boîtiers pour arrêts d'urgence assemblés et compacts								
Boîtier en plastique à 1 trou (jaune)								
Déverrouillage par rotation. Bouton rouge 2 NF	CEPY1-1001	1SFA619821R1001						
□ □ Déverrouillage par traction. Bouton rouge 2 NF	CEPY1-1002	1SFA619821R1002						
Boîtier pour arrêts d'urgence avec cach	е							
Déverrouillage par rotation. Bouton rouge 2 NF	CEPY1-2002	1SFA619821R2002						
□ Déverrouillage par traction. Bouton rouge 2 NF	CEPY1-2001	1SFA619821R2001						



Boîtiers pour arrêts machine assemblés et compacts								
Boîtier en plastique à 1 trou avec bouton « coup de poing » noir (gris foncé)								
■ Déverrouillage par rotation.Bouton noir 1 NO + 1 NF	CEP1-1001	1SFA619811R1001						
■ Déverrouillage par traction.Bouton noir 1 NO + 1 NF	CEP1-1002	1SFA619811R1002						
Boîtier pour arrêts machine avec cache								
■ □ Déverrouillage par rotation. Bouton noir 1 NO + 1 NF	CEP1-2001	1SFA619811R2001						
■ Déverrouillage par traction. Bouton noir 1 NO + 1 NF	CEP1-2002	1SFA619811R2002						

Gamme modulable

Caractéristiques de la gamme modulable

- Plus large gamme de LED intégrées du marché.
- Certification IP67 et IP69K pour une partie de la gamme.
 Certifications IP66 & UL Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13 pour toute la gamme.
- Temps d'installation réduit grâce à l'encliquetage.
- Étrier de contact à déverrouillage rapide.
- Plusieurs couleurs de collerette.
- Solutions uniques à économie d'énergie, et notamment à fonction autonettoyante.



Comment commander une collerette Noir - Standard Métal chromé - Remplacez « 1 » par « 3 » dans la référence commerciale et le type								
Options de collerette Réf. Commerciale								
Plastique noir CP(X)-10X-XX 1SFA619 X0X R10XX								
Métal chromé CP(X)-30X-XX 1SFA619 X0X R30XX								

Comment commander d	es têtes de commande standard :	Codes couleu	ır		Blocs de conta	ct avec étrier à	3 emplacements
		Description	Type ■	Réf.commerciale	Description	Туре	Réf. Commerciale
Tête de commande	Blocs de contacts / bloc	Rouge	R	1	1 NO	MCBH-10	1SFA611605R1101
non éclairée Fétrier lumineux		Vert	G	2	1 NF	MCBH-01	1SFA611605R1110
+ bloc(s) de contacts	Étrier	Jaune	Y	3	2 NF	MCBH-02	1SFA611605R1120
		Bleu	L	4	2 NO	MCBH-20	1SFA611605R1102
Tête de commande éclairée	Tête de commande (avec écrou de	OBlanc	W	5	1 NO +1 NF	MCBH-11	1SFA611605R1111
+ étrier	(avec ecrou de verrouillage)	Noir	В	6	1 NO + 2 NF	MCBH-12	1SFA611605R1121
+ bloc(s) de contacts		Gris	U	7	Blocs de contacts		
+ bloc lumineux		 Transparent 	С	8	1 NO	MCB-10	1SFA611610R1001
Exemple de comma					1 NF	MCB-01	1SFA611610R1010
• • •	-10, pour commander le produit en rouge	•	•		Étrier séparé à	3 emplacemen	ts
	nmerciale 1SFA619100R101□, pour comi ar 1 : 1SFA619100R1011	manuer le prod	uit en rou	ge,	Étrier	MCBH-00	1SFA611605R1100





Bouton-poussoir d'arrêt d'urg	ence					
	Туре	Type Réf. Commerciale		Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale
	Ø 40 mm / Non é	clairé	Ø 40 mm / Éclairé		Ø 60 mm / Éclairé	
Déverrouillage par rotation	MPET4-10R	1SFA611523R1001	MPMT3-11R	1SFA611510R1101	MPMT4-11R	1SFA611513R1101
Déverrouillage par traction	MPEP4-10R	MPEP4-10R 1SFA611524R1001 I		1SFA611511R1101	MPMP4-11R	1SFA611514R1101
Déverrouillage à clé	MPEK4-11R	1SFA611525R1101		••••	***************************************	•••••



Bouton d'arrêt machine			
● Ø 40 mm			
Déverrouillage par rotation	MPET4-10B	1SFA611523R1006	
Déverrouillage par traction	MPEP4-10B	1SFA611524R1006	
Déverrouillage à clé	MPEK4-10B	1SFA611525 R1061	









Bouton-pou	ssoir « coup de p	oing »						
	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale
Couleurs Ø 40 mm / Non éclairé		Ø 60 mm / Non éclairé		Ø 40 mm / Éclairé		Ø 60 mm / Éclairé		
Rouge	MPM1-10R	1SFA611124R1001	MPM2-10R	1SFA611125R1001	MPM1-11R	1SFA611124R1101	MPM2-11R	1SFA611125R1101
Vert	MPM1-10G	1SFA611124R1002			MPM1-11G	1SFA611124R1102		
Jaune	MPM1-10Y	1SFA611124R1003	MPM2-10Y	1SFA611125R1003	MPM1-11Y	1SFA611124R1103	MPM2-11Y	1SFA611125R1103
Noir	MPM1-10B	1SFA611124R1006	MPM2-10B	1SFA611125R1006		•	•••••	•

Gamme modulable









Bouton affleurant I				Bouton saillant				
	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale
• 0	Non éclairé		Éclairé		Non éclairé		Éclairé	
A impulsion	MP1-10■	1SFA611100R100	MP1-11 ■	1SFA611100R110	MP3-10 ■	1SFA611102R100	MP3-11 ■	1SFA611102R110
A accrochage	MP2-10■	1SFA611101R100□	MP2-11 ■	1SFA611101R110□	MP4-10 ■	1SFA611103R100□	MP4-11 ■	1SFA611103R110□





Poussoir à doubl	e touche						
Supérieure Inférieure			Touche inférieure saillante / Éclairée		O Touche inférieure saillante / Touche inférieure non éclairée		
1/0	MPD13-11B	1SFA611142R1106	MPD13-11C	1SFA611142R1108	-	1SFA611146R1106	
START / STOP	MPD15-11B	1SFA611144R1106	MPD15-11C	1SFA611144R1108			





Bouton tournant								
Trois positions								
•	Manette courte	ç	Manette courte	• ^b^	Manette longue	₩	Manette longu	e 🕁
Plastique noir	M3SSC1-10B 1SF	FA611250R1006	M3SSC3-10B	1SFA611252R1006	M3SSC4-10B	1SFA611253R1006	M3SSC6-10B	1SFA611255R1006
Métal chromé	M3SSC1-30B 1SF	FA611250R3006	M3SSC3-30B	1SFA611252R3006	M3SSC4-30B	1SFA611253R3006	M3SSC6-30B	1SFA611255R3006
2 positions								
• • •	A accrochage / Mai	nette courte 💍	A impulsion / N	/lanette courte 💍	A accrochage /	Manette longue 🞳		
	M2SS1-10■ 1SF	FA611200R100	M2SS3-10■	1SFA611202R100	M2SS4-10■	1SFA611203R100		
2 positions, écla	iré							
	A accrochage / Mai	nette courte 🎳	A accrochage	/ Manette courte 🍾	A impulsion / M	anette courte 💍	A accrochage /	Manette longue 🞳
	M2SS1-11■ 1SF	FA611200R110□	M2SS2-11■	1SFA611201R110	M2SS3-11■	1SFA611202R110	M2SS4-11■	1SFA611203R110





Bouton tournant	à clé						
	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale	
•	A accrochage / 2 positions* 💍		A impulsion / 2 position	S* 🖟	A accrochage / 3 positions*		
71/Ronis 455	M2SSK1-101	1SFA611280R1001	M2SSK3-101	1SFA611282R1001	M3SSK1-101	1SFA611283R1001	
72/Ronis 421	M2SSK1-102	1SFA611280R1002	M2SSK3-102	1SFA611282R1002	M3SSK1-102	1SFA611283R1002	
73/Ronis 3433-E	M2SSK1-103	1SFA611280R1003	M2SSK3-103	1SFA611282R1003	M3SSK1-103	1SFA611283R1003	

* Déverrouillage à clé uniquement en position B





Voyants		
● ● ● ○ ML1-100■	1SFA611400R100□	
Lentille de diffusion KA1-8005	1SFA616920R8005	

Gamme modulable



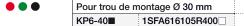


Levier								
•	Type	Réf. Commerciale	Type	Réf. Commerciale	Type	Réf. Commerciale	Туре	Réf. Commerciale
A accrochage		Retour automatique		A accrochage / Fonction de verrouillage		Retour automatique / Fonction de verrouillage		
2 positions	MJS1-60B	1SFA611701R6006	MJS2-60B	1SFA611702R6006	MJS7-60B	1SFA611707R6006	MJS8-60B	1SFA611708R6006
4 positions	MJS5-60B	1SFA611705R6006	MJS6-60B	1SFA611706R6006	MJS11-60B	1SFA611711R6006	MJS12-60B	1SFA611712R6006
Etiquettes po	our levier							
2 positions	MA6-1240	1SFA611930R1240	0	(v)				
2 positions	MA6-1241	1SFA611930R1241						
4 positions	MA6-1242	1SFA611930R1242	Š (•				
		•	,				ntions suppléme	ntaires à la page suivant





Bouton-pousso	ir á 11	sage ind	ustriel









Bouton de rearmement							
• 0	Avec axe de commande		Sans axe de commande		Accessoires : axe de commande (noir)		
Sans texte	KPR3-100■	1SFA616162R100	KPR1-100■	1SFA616160R100	KA1-8046	1SFA616920R8046	



Buzzer								
•	12 V AC/DC		24 V AC/DC		115 V AC/DC		230 V AC	
Continu	KB1-4000	1SFA616401R4000	KB1-4010	1SFA616401R4010	KB1-4030	1SFA616401R4030	KB1-4040	1SFA616401R4040
Pulsé	KB1-4100	1SFA616401R4100	KB1-4110	1SFA616401R4110	KB1-4130	1SFA616401R4130	KB1-4140	1SFA616401R4140



Potentiomètre									
•	avec résistanc	ce 5 kΩ	avec résistanc	e 10 kΩ	avec résistanc	ce 50 kΩ	1)	2)	3)
Plastique noir	MT-105B	1SFA611410R1056	MT-110B	1SFA611410R1106	MT-150B	1SFA611410R1506		2 + 7	15, 7, 30, 35
Etiquettes	1) SK615562-8	37	2) SK615562-8	38	3) 1SFA61193	0R1252		1 0 0 0 0 0 0	5 55



Interrupteur à bascule*							
A accrochage / 2 positions A im		A impulsion / 3	A impulsion / 3 positions A accrochage /		/ 3 positions	_	
Plastique noir	MTS1-10B	1SFA611300R1006	MTS2-10B	1SFA611301R1006	MTS3-10B	1SFA611302R1006	
Métal chromé	MTS1-30B	1SFA611300R3006	MTS2-30B	1SFA611301R3006	MTS3-30B	1SFA611302R6006	

^{*} Voir la configuration de bloc de contacts pour les têtes de commande standard

Accessoires



Blocs et étrier



Microbloc de commutation



Bloc lumineux à LED avec protection intégrée contre les courants de fuite



Porte-étiquettes pour levier



Porte-étiquettes avec étiquette encliquetable



Porte-étiquettes pour poussoir à double touche



Adaptateur 30 mm



Capot de protection



Clé de serrage d'écrou



Membrane de caoutchouc

Étrier séparé			
Description	Type	Réf. Commerciale	Qté de commande min.
Étriers à 3 emplacements	MCBH-00	1SFA611605R1100	10
Blocs de contacts			
1 NO	MCB-10	1SFA611610R1001	10
1 NF	MCB-01	1SFA611610R1010	10
Microblocs de commutation			
1 NO	MCBL-10	1SFA611612R1010	10
1 NF	MCBL-01	1SFA611612R1001	10

Blocs de contacts avec étrier à 3 emplacements					
1 NO	MCBH-10	1SFA611605R1101	1		
1 NF	MCBH-01	1SFA611605R1110	1		
2 NF	MCBH-02	1SFA611605R1120	1		
2 NO	MCBH-20	1SFA611605R1102	1		
1 NO + 1 NF	MCBH-11	1SFA611605R1111	1		
2 NO + 1 NF	MCBH-21	1SFA611605R1112	1		

Blocs lumineux à LED intégrée					
Couleurs O (pour les informations de commande relatives aux codes couleur, voir pages précédentes)					
Tension assignée de 24 V, AC/DC	MLBL-01■	1SFA611621R101	10		
Tension assignée de 230 V, AC	MLBL-07■	1SFA611621R107	10		

Porte-étiquettes avec étiquette encliqu	etable		
Porte-étiquettes (levier 4 pos.)	MA1-8137	1SFA611920R8137	1
Porte-étiquettes (levier 2 pos.)	MA1-8138	1SFA611920R8138	1
Porte-étiquettes (double 2 pos.)	MA1-8039	1SFA611920R8039	1
Porte-étiquettes (noir)	KA1-8120	1SFA616920R8120	10
Etiquettes encliquetables vierges	KA1-8121	1SFA616920R8121	10
Porte-étiquettes pour boîtier en plastique	MA6-1060	1SFA611930R1060	10
Etiquettes encliquetables vierges pour boîtier en plastique	MA6-1061	1SFA611930R1061	10

Accessoires			
Clé de serrage d'écrou	MA1-8015	1SFA611920R8015	1
Membrane de bouton affleurant en silicone	KA1-8052	1SFA611920R8052	1
Membrane de bouton saillant en silicone	KA1-8002	1SFA611920R8002	1
Ecrou de verrouillage	MA1-8019	1SFA611920R8019	10
Lentille de diffusion	KA1-8005	1SFA611920R8005	1
Adaptateurs 30 mm en plastique noir	KA1-8029	1SFA611920R8029	1
Capot de protection	KA1-8010	1SFA611920R8010	1
Entretoise*	-	SK615516-1	1
Entretoise pour arrêt d'urgence modulable*	KA1-8045	1SFA616920R8045	1

^{*}Si les étiquettes ne sont pas utilisées dans des boîtiers en plastique, une entretoise est nécessaire

Boîtiers



Boîtiers vides



Adaptateur pour rail DIN

Description	Type	Réf. Commerciale	Qté de commande min
□ □ 1 trou	MEPY1-0	1SFA611821R1000	1
■ 1 trou	MEP1-0	1SFA611811R1000	1
■□ 2 trous	MEP2-0	1SFA611812R1000	1
■ 3 trous	MEP3-0	1SFA611813R1000	1
■ □ 4 trous	MEP4-0	1SFA611814R1000	1
■ ☐ 6 trous	MEP6-0	1SFA611816R1000	1
Collerette de protection		•	
Jaune	MA1-8053	1SFA611920R8053	1
■ Gris	MA1-8128	1SFA611920R8128	1
Boîtiers vides pour gamme con	npacte	•	
☐ ☐ Jaune/Gris clair	CEPY1-0	1SFA619821R1000	1
■ 🗆 Gris foncé/Gris clair	CEP1-0	1SFA619811R1000	1
Collerette de protection		•	
Jaune	CA1-8053	1SFA619920R8053	1
■ Gris	CA1-8054	1SFA619920R8054	1
Adaptateur pour rail DIN			
Adaptateur pour rail DIN	MA1-8131	1SFA 611 920 R8131	1

Gamme compacte - Données techniques

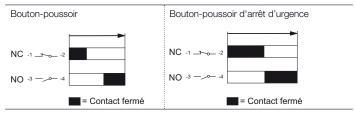
Normes et agrémen	ts
IEC / EN 60947-1	Appareillages à basse tension - Partie 1 : règles générales
IEC / EN 60947-5-1	Appareillages à basse tension – Partie 5-1 : appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareils électromécaniques pour circuits de commande
IEC / EN 60947-5-5	Appareillages à basse tension – Partie 5-5 : appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareils d'arrêt d'urgence électrique à accrochage mécanique
IEC / EN 60073	Principes fondamentaux et de sécurité pour l'interface homme-machine
IEC / EN 60529	Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP)
EN 50013	Appareillage industriel basse tension - Marquage des bornes et nombre des caractéristiques pour les auxiliaires de commande particuliers
DIN 40050-9	Véhicules routiers ; indices de protection (code IP) ; protection contre les corps étrangers, l'eau et le contact ; équipements électriques
UL 508	Appareillage industriel de commande
CSA C22.2 N° 14	Appareillage industriel de commande

Caractéristiques co	Caractéristiques concernant l'environnement					
Degrés de protectio	n					
Commande et signalisation :	IEC/EN DIN	UL/CSA				
Bouton-poussoir	IP66, IP67 et IP69K	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13				
Bouton tournant	IP66, IP67 et IP69K	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13				
Voyant	IP66, IP67 et IP69K	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13				
Arrêts d'urgence	IP66, IP67 et IP69K	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13				
Bornes	IP20					
Température	•					
Température de servi	ce	-25 à +70 °C				
Température de stock	kage	-40 à +85 °C				

Caractéristiques tech	niques
Connexions câblées	
Tête de commande	Borne de câble
Bouton-poussoir Bouton tournant Arrêt d'urgence	Vis Pozidriv n° 2 (+/-) Zone de connexion : min. 1 x 0.5 mm²/1 x AWG22 max. 2 x 1.5 mm²/2 x AWG14
Couple de serrage	
Têtes de commande, M22	Min. 2 Nm / Max. 2.3 Nm
Bouton-poussoir et bouton tournant	Bornes de câble M3, 0.8 Nm
Voyant	Bornes de câble M3.5, 0.9 Nm
Arrêt d'urgence	Bornes de câble M3, 0.8 Nm

Caractéristiques électriques			
Spécifications électriques			
Contacts			
Spécifications conformes à la nor	me IEC 60947	'-5-1	
Tension assignée d'isolement, Ui		300 V	
Courant assigné thermique, I _{th}		5 A	
Courant assigné d'emploi, l _e Catégorie d'emploi AC-15	à : 240 V	1 A	
Courant assigné d'emploi, l _e Catégorie d'emploi DC-13	à : 24 V à : 125 V	0.3 A 0.2 A	
Spécifications conformes aux normes UL, CSA, NEMA	•	C300 AC	R300 DC
Tension assignée d'isolement		250 V	250 V
Courant assigné thermique		2.5 A	1 A
Courant assigné d'emploi	à: 120 V à: 125 V à: 240 V à: 250 V	1.5 A 0.75 A	0.22 A 0.11 A
Protection contre les courts-circu	its		
Valeur de fusible max. à 1 kA	gG 10A		
Contacts discussions at de fermes			

Contacts d'ouverture et de fermeture



LED (pour les gammes compacte et modulable)

La durée de vie d'une LED correspond au nombre d'heures de service avant que la luminosité ne soit réduite de 50 %. Durée de vie 50 000 h

LED blanches	x=0.31 Y=3.2 sont les coordonnées corres- pondant à la position de la couleur dans le diagramme de chromaticité ICI
Surtension sur les LED	Une surtension de 10 % est acceptable et n'affecte pas la durée de vie de la LED
Pics de tension sur les LED	Pics de tension de 1000 V max. pics de courant de 500 mA max. pendant quelques ms
Lumière crépusculaire	Toutes les LED intégrées disposent d'une fonction pour couper les courants de fuite

Caractéristiques mécaniques	
Endurance mécanique	
Boutons-poussoirs, boutons tournants	500 000 opérations
Bouton-poussoir d'arrêt d'urgence	50 000 opérations

Gamme modulable - Données techniques

Normes et agréments	
IEC / EN 60947-1	Appareillages à basse tension – Partie 1 : règles générales
IEC / EN 60947-5-1	Appareillages à basse tension – Partie 5-1 : appareils et éléments de commutation pour circuits de com- mande - Appareils électromécaniques pour circuits de commande
IEC / EN 60947-5-5	Appareillages à basse tension – Partie 5-5 : appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareils d'arrêt d'urgence électrique à accrochage mécanique
IEC / EN 60073	Principes fondamentaux et de sécurité pour l'inter- face homme-machine, le marquage et l'identification - Principes de codage pour les indicateurs et les organes de commande
IEC / EN 60529	Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP)
EN 50013	Appareillage industriel basse tension - Marquage des bornes et nombre caractéristique pour les auxiliaires de commande particuliers
UL 508	Appareillage industriel de commande
CSA C22.2 N° 14	Appareillage industriel de commande

Caractéristiques concerna	ant l'environnemen	t
Degrés de protection		
Têtes de commande	IEC/EN	UL/CSA
Bouton-poussoir	IP66	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13
Poussoir à double touche	IP66	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13
Bouton-poussoir « coup de poing »	IP66	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13
Arrêt d'urgence	IP66	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13
Bouton tournant	IP66	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13
Bouton tournant à clé	IP66	Type 1, 3R, 4, 4X, 12
Interrupteur à bascule	IP66	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13
Bouton-poussoir à usage industriel	-	Type 1, 3R, 4, 4X
Bouton de réarmement	IP66	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13
Levier	IP66, 67, 69K	Type 1, 4X (intérieur), 12, 13
Voyants	IP66	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13
Buzzer	IP65	Type 4X
Potentiomètre	IP66	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13
Bloc de contacts et trans- formateur	IP20	-
Boîtiers en plastique	IP66	Type 1, 3R, 4, 4X, 12, 13
Boîtiers en métal	IP66, 67, 69K	-
Température		
Température de service		-25 à +70 °C
Température de stockage	•	-40 à +85 °C

Caractéristiques technique	98
Bornes	
Vis Pozidriv n° 2 (+/-) à ronde	elle DIN.
Zone de connexion	min. 1 x 0.5 mm² AWG 20 max. 2 x 2.5 mm²/2 x AWG14
Couple de serrage	
Têtes de commande, M22	Min. 2 Nm / Max. 2.3 Nm
Bornes de câble	0.9 Nm
Nombre maximum de blocs	recommandé : 6

Blocs de contacts standard	:			
Endurance mécanique	10 millions o	d'opérations		
Contacts argent autonettoyants, con et courants inférieurs à 24 V et 5.6 m microblocs de commutation, ou de c	A, nous recor	mmandons I		
Spécifications conformes à la norm	ne IEC 60947	7-5-1		
Tension assignée d'isolement, Ui		690 V		
Courant assigné thermique, Ith		10 A		
Courant assigné d'emploi, I _e Catégorie d'emploi AC 15,	à: 120 V à: 230 V à: 400 V à: 690 V	8 A 6 A 4 A 2 A		
Courant assigné d'emploi, I _e Catégorie d'emploi DC 13	à:24 V à:125 V à:250 V	5 A 1.1 A 0.55 A		
Spécifications conformes aux norm UL, CSA, NEMA	nes	A600 AC		Q600 DC
Tension assignée d'isolement		600 V	<u>.</u>	600 V
Courant assigné thermique		10 A		2.5 A
Courant assigné d'emploi	à: 120 V à: 240 V à: 480 V à: 600 V	6 A 3 A 1.5 A 1.2 A	à: 125 V à: 250 V à: 480 V à: 600 V	0.55 A 0.27 A 0.10 A 0.10 A
Résistance de contact	< 25 mΩ		,	•
Test de fonctionnement obligatoire	à : 5V, 16 m	Α		
Microbloc de commutation / Spécific	cations confo	rmes à la no	orme IEC 60	947-5-1
Tension assignée d'isolement, Ui			125 V	
Courant assigné thermique, Ith			3 A	
Courant assigné d'emploi, le Catégorie d'emploi AC 14	à:125 V		0.5 A	
Courant assigné d'emploi, I _e Catégorie d'emploi DC 13	à:24 V		0.3 A	
Courant assigné d'emploi, I _e Catégorie d'emploi DC 12	à : 24 V		0.1 A	
Capacité de commutation minimum	3 V DC		1 mA	
Spécifications conformes à la norm	ne UL 508			
	125 V AC		3 A	
	60 V DC		0.2 A	
	48 V DC		0.1 A	
Protection contre les courts-circuit	ts	,	-	
Valeur de fusible max. à 1 kA		gG 16A		

Caractéristiques mécaniques	
Endurance mécanique	
Boutons-poussoirs, bouton « coup de poing » à impulsion	2 millions d'opérations
Boutons tournants. Norme actuelle (pas d'actionnement du contact central)	500 000 opérations
Avec actionnement du contact central	250 000 opérations
	150 000 opérations
Bouton « coup de poing » à accrochage, bouton- poussoir, bouton tournant à clé et poussoir à double touche	500 000 opérations
Arrêt d'urgence	100 000 opérations
Interrupteur à bascule	1 million d'opérations

1TXH000237B0301 - Imprimé en France (X 05.2013 Ferreol)

Contactez-nous

ABB France Division Produits Basse Tension Activité Basse Tension

465, av. des Pré Seigneurs - La Boisse F-01124 Montluel cedex / France

Support commercial

Nº Indigo 0 825 38 63 55 N°Indigo FAX 0 825 87 09 26

Service et assistance technique

Contact Center

○N°Azur 0 810 020 000



www.abb.fr/lowvoltage

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ou de modifier le contenu de ce document sans préavis.

ABB décline toute responsabilité concernant toute erreur potentielle ou tout manque d'information éventuel dans ce document.

Nous nous réservons tous les droits relatifs à ce document, aux sujets et aux illustrations contenus dans ce document. Toute reproduction, divulgation à des tiers ou utilisation de son contenu, en tout ou en partie, sont interdites sans l'autorisation écrite préalable d'ABB.

Copyright@ 2013 ABB - Tous droits réservés

